**Anlage 10** *annex 10* Prüfbericht / *Test Report* Nr.55048021 (04. Ausfertigung /04*. version*)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
8.0JX19H2 Typ / *Type* C29 809
Hersteller / *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH



**Prüfgegenstand / *Test object*** Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad
*Pattern part replacement wheel*

| Ausführung/ *Version* | Kennzeichnung Rad / Zentrierring *Marking wheel / ring* | Lochzahl/ Lochkreis-ø (mm)/ Mittenloch-ø (mm) *Number of holes/ pcd (mm)/ center hole-Ø (mm)* | Einpresstiefe *Inset* (mm) | Radlast *Wheel load* (kg) | Abrollumfang *circumference* (mm) |
|---|---|---|---|---|---|
| C29 809 39 91S | 1319/09 CMS / ohne Ring | 5/112/66,5 | 39 | 950 | 2400 |

**Befestigungsmittel / *Fixing elements***

| Nr. | Art der Befestigungsmittel/ *Type of fixing parts* | Bund *Profile* | Anzugsmoment *Tourque* (Nm) | Schaftlänge *Length* (mm) | Artikel-Nr. *Part number* |
|---|---|---|---|---|---|
| S01 | Serienschraube M14x1,5 | Kugel Ø26mm | 120 | 27,5 | Serie |
| S02 | Schraube M14x1,5 | Kugel Ø26mm | 140 | 28 | Z92OR |
| S03 | Schraube M14x1,5 | Kugel Ø26mm | 150 | 28 | Z92OR |

**Verwendungsbereich / *Application***

Hersteller/*Manufacturer* Audi
Mercedes-Benz

R124 E1*124R00/03*1935*06

**Anlage 10** *annex 10* Prüfbericht / *Test Report* Nr.55048021 (04. Ausfertigung /04*. version*)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
8.0JX19H2 Typ / *Type* C29 809
Hersteller / *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH



| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. *Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number* | kW-Bereich *Power range* | Reifen *Tire size* | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise *Tire-referenced stipulations and notes* | Auflagen und Hinweise/ *Additional stipulations and notes* |
|---|---|---|---|---|
| Audi A6 / A6 Avant<br>F2<br>e1*2007/46*1801*.. | 100-250 | 245/45R19 | A91 ECE M+S | A19 A57 A99 Car KOV L06 Lim NoP S01 |
| Audi A6 / A6 Avant TFSIe<br>F2<br>e1*2007/46*1801*..<br>- Plug-in Hybrid | 185,195 | 245/45R19 | A91 ECE M+S | A19 A56 A99 Car KOV L06 Lim S01 |
| Audi Q5 (I)<br>8R, 8R1, 8R2<br>e1*2001/116*0473*..;<br>e1*2001/116*0497*..,<br>e13*2007/46*1083*..;<br>e13*2007/46*1179*..<br>- incl. Facelift 2012 | 100-200 | 235/55R19 | ECE | A12 A19 A99 S02 |
| Audi Q5 TFSIe, -/Sport-back(II)<br>FY<br>e1*2007/46*1550*12-46<br>- Plug-in Hybrid<br>- incl. Facelift 2021 | 185,195 | 235/55R19 | ECE | A12 A19 A56 A99 S02 |
| Audi Q5, -/Sportback(II)<br>FY<br>e1*2007/46*1550*00-46,<br>e1*2007/46*1685*..<br>- incl. Facelift 2021 | 100-210 | 235/55R19 | ECE | A12 A19 A57 A99 NoP S02 |
| Audi S6 / S6 Avant<br>F2<br>e1*2007/46*1801*.. | 253,257 | 245/45R19 | A91 ECE M+S | A19 A56 A99 BnK Car KOV L06 Lim NoP S01 |
| EQE-SUV<br>E2EQEX<br>e1*2018/858*00187*..<br>- Elektro | 109, 135 | 235/55R19 | A32 A84 ECE | A19 A57 A99 L06 S03 |

**Allgemeine Hinweise / *General notes***

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.
*Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.*

R124 E1*124R00/03*1935*06

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.
*Minimum required speed ranges (with the exception of M+S treads) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.*
*In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.*

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.
*Chassis and brake units must conform to serial production.*

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
*Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.*

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jeden lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.
*The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.*

R124 E1*124R00/03*1935*06

**Spezielle Auflagen und Hinweise / *Stipulations and notes***

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
*The use of snow chains is prohibited.*

**A19** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
*Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, rubber-covered and metal screw valves with attachment from outside are permitted. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.*

**A32** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Hinterachse verwendet werden.
*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 12 mm (including chain joint), may be used at the rear axle.*

**A56** Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)
*The wheel/tyre combination is only permissible on vehicle models with all-wheel drive (e.g. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and similar).*

**A57** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)

*This (These) wheel/tyre combination(s) is (are) permitted on vehicle types with front wheel or rear-wheel drive as well as 4-wheel drive (such as 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and similar types).*

**A84** Die Vorgaben und Hinweise des Fahrzeugherstellers bezüglich der Verwendung von Winterreifen (M+S-Profil) und Schneeketten sind zu beachten (s. Betriebsanleitung).

*Any recommendations given by the vehicle manufacturer relating to the use of snow tires and snow chains must be observed (cf. User manual/instructions).*

**A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 10 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).*

**A99** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte im Felgenbett angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

*To balance the wheels only adhesive weights may be attached on the rim at the rim outside. The selection and placement of adhesive weights is to pay attention to a distance of 2 mm from the brake caliper.*

**BnK** Die Räder sind nicht an Fahrzeugausführungen mit Keramik-Bremsen zulässig.

*Not permissible on vehicles with ceramic brake discs.*

**Car** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, …).

*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Caravan, Estate-car and/or touring variants. (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, …).*

**ECE** Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination sind zu beachten.

*The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must observed.*

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

*Only refers to vehicle variants without standard plastic extensions and/or mud-guard extensions.*

**L06** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit und ohne Allradlenkung (4WS).

*This wheel / tire combination (s) is (are) permitted on vehicle versions with and without four-wheel steering (4WS).*

**Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the limousine variant.*

R124 E1*124R00/03*1935*06

**Anlage 10** *annex 10* Prüfbericht / *Test Report* Nr.55048021 (04. Ausfertigung /04*. version*)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
8.0JX19H2 Typ / *Type* C29 809
Hersteller / *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH



**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung (Kennzeichnung mit Piktogramm eines dreigipfligen Berges mit Schneeflocke, Alpine-Symbol).
*This tyre size is only permissible as mud and snow tyres (marked with the symbol of three-peaked mountain snowflake, 3PMSF)*

**NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
*Not for plug-in hybrid vehicles or externally chargeable hybrid electric vehicles (OVC-HEV).*

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
*Only the serial fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.*

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
*Only the supplied fixing components No. S02 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.*

**S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
*Only the supplied fixing components No. S03 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.*

Lambsheim, 7. März 2025

00443059.DOCX

R124 E1*124R00/03*1935*06